3 ல் கருஞ்செநிலம் இருபதுமாவும் ஆக இவ்வள . . . . . . வைத்த நிமத்துக்கு.
டமைய கற்பூ விலை காரியவாராட்சி பஞ்சிபிலி சந்திரிக்கிரகப்பெறு பொலவரி வினி-
யொகமும் மனை இறை நறி இறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டம் மற்றும் எப்பெறபட்-
டளவும் முட்பட நாயனார் விரபாண்டியதெவற்கு பதினென்ருவதினெதிராமாண்டு ஆடி
மாதமுதல் காராண்மை இறையிலி தெ . . . . . .

4 த்தந்தொம் இப்படிக்கு இவ்வொலை பிடிபாடாகக் ெ . . . . . கெல்லையிலுங் கல்லு
நாட்டி சந்திராதித்தவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க இவை
செகர-

No. 509

(*A. R. No.* 482 *of* 1909)

ŚŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

North wall of the central shrine in the Vikramapāṇḍyēśvara temple.

Kulaśēkhara-Perumāḷ *alias* **Parākrama Māṟaṉ Aḷagiya-Śokkaṉār : Ś. 1495 and 2nd year, Śrīmukha, Dakshiṇāyana, Varsha-ṛitu, Vṛiśchika (Kārttigai) 16, śu 6, Sunday, Maghā=1573 (A. D.), November 15. The tithi ended on the previous day at ·99, from ·24.**

This inscription records the appointment to the post of *Māḍāpattiyam* in the temple of Vikramapāṇḍīśvaram of the place (name not mentioned) to a certain Baṭṭar Aḷagar, a *Kaikkōḷar* of the temple of the god Chintāmaṇi nādan of Vāśudēvanallūr in Āriya-nāḍu, made by the ruler. It also records the grant made by him, to the same temple official, of two *mā* of land as *mādā pattiyak-kaṇakku kāṇiyāṭchi*. Of the two *mā* of land, one *mā* is stated to be situated in Śōlaiśērip–paṟṟu in Āṇmā-nāḍu. It is stated that this gift is to be enjoyed heriditarily.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[|*] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ ஸகலஜகத்ரயாபிநவ ராமாயண ஸம்ஹார காரணாய
ஸா-

2 ஸநம் ஸாஸ்வதம் ஸம்ஹொவிக்ரவொணிஸ்ரீ ஸாகாரணாய। ஸகாப்தம் ருசாகூ-
3 ரு ன் மெல் செல்லாநின்ற நம்கூஶாரு கூலசெகரபளுளா பராக்கிரமமாறற் அழ-
4 கிய சொக்கனற்கு யாண்டு உவது ஸ்ரீமுகஞூதது ஒக்ஷிணாயநதது வஷ[ர்*]
5 ஐது விருச்சிகாய ஞாயிறு யும் ஶுகலபக்ஷத்து ஷஷ்டியும் ஆதியவார-
6 மும் ஸௌகஜயொகமும் நாகரிகரணமும் பெற்ற மகத்துநாள் நம்கூஶாரு பரா-
7 க்கிரமாறன் அழகிய சொக்கனர் நம்மாலயத்தில் தானிகர் கணக்கர் ஒலவரக்காட்டு-
8 கையில் ஆரியனட்டு வாசுதெவநல்லூரில் சிந்தாமணிநாதன் கொயில்
9 கைக்கொழரில் பட்டர் அழகருக்கு நம்மாலயத்தில் மாடாபத்தியமும் மாடா-
10 பத்தியக்கணக்கு காணியாட்சையாகக் குடுத்த நிலம் இரண்டு மாவுக்கு ஆண்மாநாட்-
11 டு சொலைசெரிப்பற்றில் முடிவிளங்கும் பாண்டியன் குளப்பற்றில் னிலம் ஒரு மாவு-
12 ம் இன்னிலம் ஒருமாவும் மாதம் ஒன்றுக்கு நாலுகொட்டை நெல்லும் நாலு பணத்துக்-
13 கும் இரண்டுகொட்டை நெல்லும் இரண்டு பணமும் நாளொன்றுக்கு நாழுழி செற்-
றுக்கு இ-
14 ருநாழிசொறும் மற்றும் அசல்தானிகர் கணக்கநக்கொசரசுவந்திரங்களும் ப்பற்றிக்கொ-
15 ண்டு இன்னாள் முதலுக்கு சூவந்திரமாக ஸந்ததி ப்ரவெஸம் செலையிலுஞ் செம்பிலு-
16 ம் வெட்டி கையாண்டு கொள்ளவும் ஆதிசண்டேஸ்வரர் எழுத்து

No. 510

(*A. R. No.* 483 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Dharmapperumāḷ Kulaśēkharadēva: Śaka 1483 and 13th year, Durmati Varshā-ṛitu, Kanni (Puraṭṭāśi) 19, śu. 10, Thursday, Uttirāḍam=1561 A. D., September 18.

This inscription records that on the orders of the prince Aḻagaṉ perumāḷ Ativīrarāmaṉ, a certain Ūruḍaiya-mudali *alias* Vīrapāṇḍi Sūḍikkoḍutta-mudali, the *māḍāpattiyam* (manager) of the temple of the god Tiruvālaivāyuḍaiyār of Māḍaikuḷattukkīḻ Madurai in Madurai udaiya-vaḷanāḍu, was appointed as the temple accountant of the temple of the god Vīrapāṇḍīśvara of the place (name not mentioned), and he was given the right to enjoy (*kāṇiyātchi*) of the land one *mā* in extent in Muḍiviḷaṅgupāṇḍyaṉ-kuḷapparṟu in Sōlaiśēri in Āṇmarai-nāḍu, that went with the appointment.

Text

1 ஸ்வஸ்திஶ்ரீ ஜயாப்யுதய [।*] ஶகாப்தம் ௲௪௱௮௰௩ த்ராண ஸம்ஹாரகாரண பாலநத்ர ஸாவதம் ஸம்ஹாரவிபூதிகாரணப்ரஸவஸ்ய காரண ஸகாப்த ஆயிரத்து மெற்செல்லாநின்ற நம் தர்ம தன்மைப் பெருமாள் குலசெகரதெவற்கு

2 யாண்டு ௰௩ ஆவது துன்மதிவருஷத்து தக்ஷிணாயநத்து வர்ஷ ருது கந்நியா ரவி ௰௯ தெயதியும் ஶுக்லபக்ஷத்து தஸமியும் ப்ருஹஸ்பதிவாரமும் ஸௌபாக்யநாமமும் ஜஹகரணமும் பெற்ற உத்திராடத்து நாள் நம் தர்ம தந்மப் பெருமாள் குலசேகர தேவர் நநராந

3 அழகன் பெருமாள் அதிவீரராமன் நம்மாலயத்தில் தானிகர் கணக்கற்கு ஓலைவரக் காட்டுகையில் மதுரை உடையவளநாட்டு மாடைக்குளத்தின்கீழ் மதுரையில் திருவாலவாயுடையார் கொயில் மாடாபத்தியம் ஊருடைய முதலியான வீரபாண்டி

4 சூடிக்குடுத்த முதலிக்கு நம்மாலயத்துச் ஸ்ரீபண்டாரக்கணக்குக் காணியாட்சியாகக் கொடுத்த நிலம் ஒருமாவுக்கு ஆண்மரைநாட்டு சோலைசேரி முடிவிலங்கு பாண்டியன் குளப்பற்றில் நிலம் ஒருமா இந்நிலம் ஒரு மாவும் மாதம் ஒன்றுக்கு இரண்டு

5 கொட்டை நெல்லும் இரண்டு பணம் நாள் ஒன்றுக்கு இருநாழி சொறும் மற்றும் அசல் கணக்குக்கொத்த சுதந்திரங்களும் பற்றிக்கொண்டு இன்னாள் முதலுக்கு ஆசந்த்ராதித்யவரைக்கும் ஸந்ததி ப்ரவேஶம் செம்பிலும் கிலையிலும் வெட்டிக்கையாண்டு கொள்ளவும் ஸ்வஸ்திஶ்ரீ எழுத்து

No. 511

(*A. R. No.* 484 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Perumāḷ Ativīrarāmaṉ *alias* Sivaladēva: Śaka 1509 and 26th year (?), Sarvajit=1587 A. D.

This inscription is unfinished and stops after mentioning the above given particulars.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகோநேரின்மைகொண்டான் காரணம் பராக்ரமம் பரா . . . . . .

2 விக்ரமபாண்டீஸ்வரஸ்ய காரணம் ஸகாப்தம் தநுமாஸ மேல்ச் செல்லாநின்ற நமக்கு

3 பெருமாள் அதிவீரராமன் ஆன சிவலதேவருக்கு ஆண்டு உடிசவது சவசிவந்து உ . . .

4 த்து

No. 512

(*A. R. No.* 485 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

South wall of the verandah round the same shrine.

Tribh° Konērinmaikoṇḍān: S. 1[·] 44 and 5th Year, Chittirai.

This inscription is damaged.

It records a gift of land, made by the king, to the temple of the god Vikramapāṇḍīśvaramuḍaiyanāyaṉār at Sōḷapuram in Āṉmā-nāḍu, to provide for the festival, instituted in the temple, called *Avaṉivendarāmaṉ-sandhi* after the king's name. It is stated that the land comprised the village Āḷūr *alias* Avaṉipradānanallūr in Śakara-nāḍu, and the land, situated in Kānchī and Mēlai Āḷūr of the same *paṟṟu* and belonging to a certain Śīyagaṅganārāyaṇa-dēvar. It is further stated that these lands yielded upto the month of Paṅguṇi of the 5th year in the reign of the king an income of 160 *poṉ*. Of this amount a sum of 60 *poṉ* was gifted to the temple of the god Aḻagapāṇḍīśvaramuḍaiya-nāyiṉār of Nāṅgūr and that the balance of 100 *poṉ* was that which was gifted to the temple in connection with the festival mentioned above from the month of Chittirai in the 5th year of the reign of the king. A long list of taxes and levies that went with the gift is given at the end.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] ஸகாப்தம் ஆயிரத் . . . . ஸ்ரீத்ரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் [கொனெரின்மை கொண்டான்] ஆன்மா நாட்டு சொழபு[ர*]த்து உடையார் விக்ரம-பாண்டிஸ்வரமுடைய நாயனார் கோயில் தானத்தாற்கு நயனாற்கு நம் பெரால் கட்டின அவனிவெந்தராமன் சந்திக்கு . . . . எழுந்தருளிவித் . . . . அமுதுபடி சாத்துப்படி வெஞ்சனம் உ[ள்ளிட்ட] . .

2 வெண்டும் முதலுக்கு நித்த நிமந் . . . . வண்டு முதலுக்கும் உடலாக சகரநாட்டு ஆளூரான அவனிப்ரதாநநல்லூரும் இவ்வூர் பற்று காஞ்சியும் மெலை ஆளூரும் கண்டுழவான நிலம் சியகங்கநாராயணதெவற்குக் காணியாட்சி ஆன நிலமும் உட்பட்ட நான்கெல்லைக்கு உட்பட்ட நஞ்சை புன்(ன்)செயும் நத்தமும் நத்தப்பா[ழு]ம் குளமும் குளப்பரிப்பும் தொட்டமும் தொட்டக் கொ[ல்*]லைகளும் கிணறும் ம-

3 ரமும் மற்றும் எற்ப்பெர்பட்ட . . . . . . ஷீகளில் அஞ்சாவது பங்குனி மாதவரை-யும் இன்நாயினாற்குப் பழந்தெவதானம் திருவிடையாட்டம் . . தத்திறையிலிநிக்கி கரைபடி பொன் நூற்றறுபது இதில் நாங்கூர் இநாயினார் அழகபாண்டீஸ்வர-முடையாற்கு விட்ட . . . . . பொன் அறுபது நிங்கி பொன் நூற்றுக்கு ஆளூரும் இப்பற்று காஞ்சியும் சுந்தரபாண்டியதெவற்கு ரு வது சித்திரை

4 மாதம் முதல் முதலடங்க இை . . . . ந்து . . . . உ

5 இத்தால் வரும் நெற்கடமை . . . . . [குறுவை] தறியிறை தட்டொலி தட்டார்-பாட்டம் செக்கிறை மனையிறை புரவரி இனவரி இடைவரி எரிமின்பாட்டம் காணிக்கை கார்த்திகைப்பச்சை ஆநிரை பஞ்சுபீலி ஓலை எழுத்[து . .]ச்சப்பெறு இலாஞ்சினைப்பெறு கொற்றிலக்கை கடைக்கூட்டு இலக்கை ஆள்த்தெவை ஆண்டெழுத்து தெவை ஆ[னை*]ச்சாலை குதிரைபந்தி வெட்டிபாட்டம் கால் தெ[வை] கரைத்தெவை மற்றும் எற்பெர்பட்ட

6 இறைகளும் உபாதிகளும் இன்னாள் முதல் வரியிலார் கணக்கிலும் கழிக்கச் சொன்னோம் இப்படிக்கு இவ்வோலை பிடிபாடாக கொண்டு நான்கெல்லை-யிலும் திருச்சூலத்தாபனமும் பண்ணி சந்த்ராதித்தவரையும் செல்லக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக் கொள்க[||*]

No. 513

(*A. R. No.* 486 *of* 1909)

ŚŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall as above.

Tribh^c Kōṉēriṉmēlkoṇḍāṉ : Year 5, Vaikāśi, day 313.

This inscription is damaged.

It records a grant of land by the king to the temple of the god Vikramapāṇḍīś-varamuḍaiyār of Śōḷapuram in Āṇmā-nāḍu, to provide for a festival (name lost) instituted there after the name of the king, and for food and other offerings at the daily worship in the same temple. It is stated that the land, situated in Śakkaranēri in [......] pāṇḍya-chaturvvēdimaṅgalam.... in Ārināḍu was brought as *kaṟpūra-vilai* for a sum of 1000 *paṇam* from a certain Sundarapāṇḍyavāṇakōvaraiyar, and was granted to the temple for use from the month of Vaikāśi in the 5th year in the reign of the king. It is also stated that the king ordered that from this year onward annually a sum of 100 *poṉ* from the income of the gift land might be deducted for this purpose.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] த்ரிபுவனச்சக்ரவத்தி கோனெரின்மெல்கொண்டான் ஆண்மாநாட்டு சொழபுரத்து உடையார் விக்ரமபாண்டீஸ்வரமுடையநாயனார் கொயில் தானத்தாற்கு நாயனாற்கு நம்பெரால் கட்டின வாளால . . முதிற்ந்த . . . . திருநாளுக்கும் அமுதுபடி சாத்துப்படி உள்ளிட்ட நித்தநிமந்தங்களுக்கும் முதலடங்க இறையிலியாக . . . ஆரிநாட்டு . . . . [வட்ட]

2 பாண்டியசதுர்வேதிமங்கலத்து ச[க்]கரநெரிக்கு கற்ப்பூரவிலைக்கு ஆயிரம் பணம் சுந்தர-பாண்டிய வாணகொவரையர் பக்கலிலெ வாங்கிக்கொண்டு அஞ்சாவது வைகாசிமாத முதல் காணியாக குடுத்தோம் இன்னான்கெல்லைக்குட்பட்ட நிலத்தில் நஞ்சை கருஞ்-சையும் நத்தமும் நத்தப்பா[மு]ம் தொட்டமும் தொட்டக்கொல்லைகளும் தறியிறை செக்கிறை தட்டொலி தட்டார்பாட்டம் . . . வரி ஆள்வரி மனை-

3 வரி இடைவாரமும் புஞ்சைவாசல் விநியொகமும் இலாஞ்சினைப்பெறு ஆனைச்சாலை குதிரைப்பந்தி நாட்டுவிநியொ[ய]கம் கார்த்திகைப்பொன் கார்த்திகைபச்சை நத்தப்பச்சை பிள்ளையார் நொம்பித்தெவை ஆண்டெழுத்துதெவை பஞ்சுபீலி சந்துவிக்ரஹம் ஓலை-யெழுத்து விநியொகம் உட்பட்ட பலவுபாதிகளுக்கும் [இ*]ராசிபாசன குளியாக நூறு பொன் . . தங்களுக்கு இசைய . . . . சொல்-

1 லி வரியிலிங் கழிச்சுச் சொல்லுனோம் இப்படிக்கு இவ்வோலை பிடிபாடாககொண்டு வரு-
தியிலை செல்லக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொண்டு இந்நாள் முதல் கடமை
கோயிலான குளிகையாக ஆண்டொருக்கு வாறிபொருவும் கொவறுப்பித்து
கொண்டு இவ்வூர் நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நிலமும் நத்தமும் . . . . -
. . . . . செய்துகொள்ளும்படி சொல்லிவிடுக இவை
5 . ல மங்கலமுடையான் எழுத்து யாண்டு ரு நாள் ந[ா]டு இவை வி . . விரன்
எழுத்து துவ்வூழ

No. 514

(*A. R. No.* 487 *of* 1909.)

ŚŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

West wall of the same verandah.

Jaṭāvarman Tribh° Parākramapāṇḍyadēva : Ś. 1244 and 8th year, Mithuna (Āṇi) 28, śu. 15, Wednesday, Chittirai=1322 A. D., June 23. The tithi was śu. 8.

This inscription is damaged in some places.

It records that the *mahāsabhai* of Śrī [. . . .] maṅgalam *alias* Taṇiyāṇai [Vīra]pāṇḍyach chaturvvēḍimaṅgalam, a *Brahmadēyam*, in Āri-nāḍu, sold some land comprising Śakaranēri in the southern quarter of their village, as *kārāṅmaichchenmam* to a certain Suriyadēvaṇ Tampikku Nallaperumal *alias* Piḷḷai Sundarapāṇḍya Vāṇakōvaraiyar, an [Agappāvīrar] *mudali* of the king, of Aṟukkai Kuṇṟattūr in Āṇmā-nāḍu, and as *vāḍāk-kaḍamai* to the temple of the god Vikramapāṇḍīśvaramuḍaiya-nāyaṇār of Śōḷapuram in Āṇmā-nāḍu. It is stated that the *mahāsabhai* sold the village of Śakaranēri for 500 *paṇam* and granted all the taxes, etc., that it yielded to the temple of the god mentioned above and had ordered the transfer of the land to the grants of lands of the temple after removing it from the village of the *sabhai*. A number of signatories are listed at the end.

The engraver on stone was Sambandaṇ Appaṇ *alias* Vīraviṇōda Achāriyaṇ the *śiṟpāchāriyaṇ* of the same *nāḍu*.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ ஶகாப்தம் ஆயிரத்து இருனூற்று நாற்பத்து நாலின்மேல் ஸ்ரீகொச்சடைய
பன்மரான த்ரிபுவனச்சக்ரவத்திகள் ஸ்ரீபராக்ரமபாண்டியதெவர்குயாண்டு . [அ]
மிதுநாயற்று உ௰அ தியும் வெள்ளணை-உயும் புதனகிழமையும் பெற்ற சித்திரை நாள்
ஆரிநாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் ஸ்ரீ . . . . மங்கலமான தனியானை [[விர]பாண்டியச்-
சதுர்வெ-திமங்கலத்து மஹாஸபையொம் ஆண்மாநாட்டுச் சொழபுரத்து உடையார்
விக்ரமபாண்டிஶ்வரமுடையநாயனார் கொயில் ஆதிசண்டெஶ்வரர்க்கு காணிவிலை ஆத்ரு-
மாணம் பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது இ . . . . வும் ஆண்மாநாட்டு அறுகை
குன்றத்தூர் பெருமாள் அக[ப்பாவிரர்] முதலிகளில் சூரியதெவன் தம்பிக்குநல்ல
பெருமாளான பிள்ளை சுந்தரபாண்டிய வாணகொவரையற்கு காராண்மைச்
சென்மமாகவும் இந்நாயினாற்கு வாட . .

2 க்கடமையாகவும் விற்றுக்குடுத்த குளமும் புரவுமாவது எங்களூர் தென்பிடாகை சகர-
நெரிக்குப் பெருனன்கெல்லையாவது கிழ்எல்லை ஸ்ரீவல்லவ . . . . ல்
நாட்டு நெல்லுவிதை [நங்] நாங்கள் கடமைகொண்டு பொகிற பெருவரம்புக்கு
மெற்கும் தென்னெல்லை [வ]ாகைக் குளத்துக்கு வடவெல்லைக்கு நாட்டின திருவாழிக்-
கல்லுக்கும் வண்ணா ஏரி வடவெல்லைக்கு வடக்கும் மெலெல்லை அப்பநெரி கொடெ
குழி கிழெல்லைக்கு கிழக்கும் வடவெல்லை சகரநெரியில் வடகெ . . ப்பெற்ற செவ்-
வைக்கும் ஸ்ரீவல்லவ . . . . நிர்பாய்கிற ஆற்றுக்கும் தெற்கு ஆக இன்னான்-
கெல்லைக்குட்பட்ட குளமும் குளப்பருப்பும் னஞ்சையும் நத்தமும் நத்தப்பாழும்
மாங்களுந் கிணறுகளும் தொட்டமும் தொட்டக்கொல்லைகளும் காடும் ஒடையும் மின்-
படுபள்ள-

3 மும் தென்படுபெதும்பும் சுடுகாடு [வழி] மெட்டுத்துறையும் புற்றுகொறையும் மற்றுமெற்
பெற்பட்ட ஸ[ம]ஸ்த ப்ராப்திகளும் விற்று விலைப்ரமாணம் பண்ணிக்குடுத்தொம் [ம*]ஹா-
ஸபையோம் உடையார் விக்ரமபாண்டிச்வரமுடைய நாயினார் கொயிலில் ஆதிசண்டே-
ச்வர(ர்)ற்கு தம்பிக்குநல்லபெருமாளான பிள்ளை சுந்தரபாண்டிய வாணகோவரை-
[ய*]ற்கு கா[ர*]ண்மை செல்மமாகவும் இநாயினாற்கு எற்பெ[ற*]பட்ட ஸமஸ்த
ப்ராப்திகளிலுட் பாடாக்கடமை ஆண்டொன்றுக்கு காசும் பசானமும் உட்பட . .
. . . . இராசிபாசன குளிகை . . . . ாக கடமையாக
இறுத்துப்பெறுவாகவும் இப்படி விற்றுக்குடுத்த சகரநெரிக்கு பெராற்றில் நின்றும்
நிர்பா[ய்*]கிற தென்கொம்பில்க் காலும் வடக்கொம்பில்க் காலும் நிர்பாய்வதாகவும்
ஆக இப்படி விற்றுக்குடுத்து இக்குள-

4 த்தில் ஸமஸ்த ப்ராப்திகளுக்கும் எம்மிலிசைந்த விலை நிச்சயித்த இராசிபாசன குளிகை
பணம் ரு[ா] இப்பணம் ஐஞ்ஞூறும் கையிலெ பற்றிக்கொண்டு பெருனன்கெல்லை-
களிலும் திருச்சூலஸ்தாபநமும் பண்ணி விலைக்குறவிற்று பொருளறக்கொண்டு
விற்று விலைப்ரமாணம் பண்ணிக்குடுத்தொம் மஹாஸபையொம் இப்படி விற்றுக்-
குடுத்த இந்தச் சகரநெரிக்குப் பெருனன்கெல்லையிலும் திருச்சூலஸ்தாபநம்
பண்ணிக்குடுத்தமைக்கும் கடமை விநியொகம் மற்றும் எப்பெற்பட்ட இறைகளும்
தவுந்து ஆதிசண்டேச்வரற்கு திருக்கை[ம்ம] . . . . . த்துக் குடுத்தமைக்கும்
விற்று விலைப்ரமாணம் பண்ணிக்குடுத்தொம் மஹாஸபையொம் இப்படி விற்றுக்
குடுத்த இந்தச்சகரநெரி எங்களூரிலினின்றும் வரியில் பிறிந்து ஆண்மாநாட்டுச்
சொழபுரத்து உடையார் விக்ரமபாண்டீச்வரமுடைய

5 நாயினார் . . . . கொள்வார்களாகவும் இப்படிக்கு திருவாய்க் . .
திருமுகமும் கொண்டு சந்த்ராதித்தவரை செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்-
கொள்வதாகவும் இப்படி ஸம்மதித்து விலைப்ரமாணம் பண்ணிக்குடுத்தொம் மஹா-
ஸபையொம் உடையார் விக்ரமபாண்டீச்வரமுடைய நாயினார் கொயிலில் ஆதி-
சண்டேச்வரற்கு இவை பெரு ஆரியூர் யஜ்ஞமூர்த்தி எழுத்து இவை நக்ர .
[எலாத்தநேன்] ந[ப]த்தனாராமன் பண்ணையாநு ஆழ்வான் எழுத்து இவை பெரு-
வரியூர் உமையாழ்வான் தெவர்கள் தெவன் எழுத்து இவை ஸாலை வடமெருந
கொயிற் ஸ்ரீகாச்யபன் ப்ருஹஸ்பதி

6 ஸோமயாஜியான் எழுத்து இவை பெரும்நல்லூர் இராமபிரான் சங்கெந்தனை எத்து
நாராயணன் . . பசலை யஜ்ஞமுர்த்தி எழுத்து இவை பெருவரியூர் யஜ்ஞமூர்த்தி ஜாத-
வெதன் எழுத்து இவை சாத்தனூர் விரவிநொதன் எழுத்து இவை பசலை ஸ்ரீ
க்ருஷ்ணன் ஸ்ரீராகவன் எழுத்து இவை . . . சி நாராயணன் எழுத்து இவை
பெரு[வ]ரியூர் ஸ்ரீக்ருஷ்ணன் பெரியநம்பி எழுத்து இவை கொமபுரத்தி விற்றிருந்தான்
எழுத்து திருக்கடவூர் சாத்தனூர்ச்சங்கத . முகன் எழுத்து இவை பசலை திருமா-
லிருஞ்சொலை நின்ற நாராயணன் எழுத்து இவை பெருவரியூர் யஜ்ஞமுத்தி உடை-
யாழ்வான் [எ]ழுத்து இவை பெருவரியூர் ஸ்ரீக்ருஷ்ணன் திருமா[லி*]ருஞ்சொலை
நாராயண[ன்*] எழுத்து இவை வங்கபுற-

7 [ஸ்ரீ] ஸ்ரீநரஸிம்ஹன் எழுத்து இவை [இறைங்கு] நல்லூர் அரசன் எழுத்து ஸைநை- யார் அருளிச்செயல்படி இந்நகரமாய்மை விலைப்ரமாணம் எழுதினென் ஸைநை ளைக்கு வ . பெருநங்கையிடையா[ர்*]ன் எழுத்து இந்த ஸ்ரீரொவெவழி பண்ணி- நேன் இநாட்டு சிப்பாச்சாரியன் சப்பந்தன் [அ]ப்பனை விரவினெத ஆசாரியன் . - இப்ரவாஹழி இட்டுச்செய்வித்தெனும் இவை விரவினெத ஆசாரியன் எழுத்து ஔ

No.515

(*A. R. No.* 488 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

North wall of the same verandah.

Tribh°........ : Year 7, Paṅguṇi.

This inscription is damaged in some places.

It records the order of the king confirming the grant of land as tax-free *dēva-dāna* given by his uncle (*ammāṉ*) Toṇḍaimāṉār, to the temple of the god Vikramapāṇḍīśvaramuḍaiya-nāyaṉār in Uttāmaśōḻapuram in Āṇmā-nāḍu. The land was situated in the same place and it was given to the temple from the month of Paṅguṇi of the 7th year in the reign of the king. It mentions the temple of the god Uttamśōḻaviṇṇagararemperumāṉār of the same place.

The signatories were Tirambaiyūruḍaiyāṉ and Vīrapāṇḍya Pallavaraiyaṉ and another whose name is lost.

Text

1 [ஸ்வஸ்திஸ்ரீ] திரிபுவனச்சக்ரவத்தி . . . . ன் ஆண்மாநாட்டு உத்தமசொழபுரத்து உடையார் விக்ரமபாண்டீஸ்வரமுடைய நாயனார் கொயில் தானத்தார்க்கு நாஞுதெசிக்குட்பட்ட பந்றில் உத்தமசொழவிண்ணகரெம்பெருமானார் திருவிடையாட்டம் . . [விக்ரமபாண்டிய]சதுர்வேதிமங்கலத்துக்கு பழையகல் வெட்டியபடி . . . நத்தமும் . . . . ஸர்வ்வ ப்ராப்திகளு . . . . . நான் திரு[விரு]ப்பும் . . . .

2 திருவிதியுமாய் அனுபவித்துப்பொந்த . . [திருவி]டையாட்டமாய் உள்ள பற்றும் தங்களூர் நத்தத்தில் இந்நாயனார் திருவிடையாட்டமாய் உள்ள பற்று அரச நாராயணன்பெருந்தெருவுக்கு இத்தொட்டக்கூறுகளுக்கு நான்கெல்லையிலும் நாட்டின திருவாழிக்கல்லுக்கு[ட்]பட்ட நத்தமும் தொட்டமும் பணிநாயமான தெவதானந் திருவிடையாட்டமும் தன்(ன்)மதான இறையிலிகளும் . . . . . . பற்றில் இவ்வெம்பெருமானார்க்கும் திருவிடையாட்டமாகக் குடுத்த இவ்வூர் பற்றில் விக்ரமபாண்டீஸ்வரமுடை-

3 யநாயனார் எழுந்தருளுகிற பொது திருவி . . . ற்க்கில் ஆக . . . த்தாரில் மாலை என்கிறவன் மனைக்கு மெற்கு நாட்டின கல்லுக்கு கிழக்கும் இதன் செவ்வைக்கு மெற்கும் கிழை திருவிதியாகவும் தெற்கு திருவிதிக்கு கண்ணுடைப்பெருந்தெருவில் ஆண்ட பிள்ளைமனைக்கு வடக்கு நாட்டின கல்லுக்கு கிழை மெல் பொன செவ்வைக்கு வடக்கு மடமு[ம் *] மனையும் நிக்கிக் குடுத்த மத்தமும் நிக்கி நின்ற நத்தமும் நத்தப்பா[ழ்*] தொட்டமும் தொட்டக்கொல்லைகளும் குளமும் குளப்பரிப்பும் நஞ்செய் புன்செயும் மரமும் கிணறும் (மற்றும்)

4 மற்றும் எப்பெற்பட்ட ஸர்வ்வ ப்ராப்திகளும் . . . . உடையார் விக்ரமபாண்டீஸ்வர-முடைய நாயினாற்கு அம்மான் தொண்டைமானார் இத்[தால்] எழாவது பங்குனி மாதம் முதல் குடிநீங்காதெவதானமாக தந்து [இப்படிக்கு] பணையம் திருமொலைடையான

வயிர புஸ்பயிர் மற்றும் தான் வெல்டும் பயிர் செய்துகொள்ள இத்ரு.ல் வரும் [கடமை] யிரல்டுபோகம் அந்தராயம் வெட்டிபாட்டம் பஞ்சுபிலி சந்திவிக்கிரகம் வாசல் விணி- யொகம் காரியவாராட்சி இலாஞ்சினைப்பெறு நத்தப்பச்சை பிள்ளையார்நொம்பிதெவை ஆனைச்சாலை குதிரைப்பந்தி . . . .

5 கால்தெவை விட்டுத்தெவை . . . . [இவை] . . . தறிஇறை செக்கிறை தட்டொலி தட்டாரப்பாட்டம் . திப்பாட்டம் மற்றும் எற்பெற்பட்ட அனைத்தும் உபாதி- களும் உட்பட இந்நாள் முதல் தெவதான இறையிலியாக தந்து வரிஇலார் கணக்கிலும் கழிக்கசொன்[ஞெ*]ம் இப்படிக்கு இவ்வொலை பிடிபாடாககொண்டு வெண்டும்மிடங்களில் திருச்சூலத்தாபனமும் பண்ணிக்கொண்டு சந்திராதித்தவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க உ இவை திரம்பையூருடையான் எழுத்து இவை விரபாண்டிய பல்லவரையன் எழுத்து . . . . ஜராயணெண செ . . . .

No. 516

(*A.R. No.* 489 *of* 1909)

Sōḻapuram, Sivaganga taluk, Ramanathapuram district

A pillar in the *maṇḍapa* at the entrance into the same temple.

This inscription records that a pillar (*kāl*) was created by a certain Kōṉaṅ-guḍaiyāṉ-baṭṭaṉ Tēṉavan Daṉapālaṉ who prayed for a son and got one named Uḍappiṟappaḻagiyāṉ.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] கொன-
2 ங்குடையான் பட்டன் தெ-
3 ணவன் தனபாலன்
4 உடப்பிறப்பழகி-
5 யானைப்பெற வூரா-
6 ஞ்சித்து நாட்டின
7 க[ால்] ஸ்ரீஸ்ரீ உ

No. 517

(*A.R. No.* 490 *of* 1909)

Sōḻapuram, Sivaganga taluk, Ramanathapuram district

Inner *gōpura* of the same temple, left of entrance.

Māṟavarman *alias* Tribh° Emmaṇḍ° Kulaśēkharadēva : Year 36, Mārgaḻi= 1303–04 A. D.

This inscription records a decision arrived at by the *Ūr* and *kāraṇavar* of Sōḻapuram in Āṇmā-nāḍu, and those of Muḍivaḻaṅgupāṇḍyaṉ, Kuṉṟattūr, Iraṇḍusollādāṉ Śēturāmakuṟuchchi, Sāmantakaṇḍan Vīrasiṅganallūr and Pāṇḍyadēvakuruchchi. It related to the gift of a *kāṇi* (1/80) of *paṇam* on every sari (*puḍavai*) sold by them and by those from other places, to provide for the repairs to the temple of the god Vikramapāṇḍīśvaramuḍaiya-nāyaṉār of Sōḻapuram.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] கொமாறபன்மரான த்ரிபுவனச்சக்ரவத்திகள் எம்மண்டலமுங்கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலசெகரதெவற்கு யாண்டு ௩௰௬ வது மார்கழிமாதம் ஆண்மாநாட்டு சொழபுரத்து உடையார் விக்ரமபாண்டிஸ்வரமுடைய நாயனார் கொயில் திருப்பணிக்கு இவ்வூர் கண்ணுடைப் பெ-

2 ருர் தெசவுள்ளிட்ட ஊரும் காரணவொமும் முடிவழங்கு பாண்டியனில் ஊரும் காரணவொமுழுதுமாய்க குடியுள்ளிட்ட ஊரும் காரணவொமும் குன்றத்தூர் இரண்டு சொல்லாதான் செநுராமகுறுச்சி சாமந்த கண்டன் விரசிங்கநல்லூர் பாண்டிய தெவகுறிச்சி இவ்வூர்களில் ஊரும் காரண-

3 வொமும் எம்மிலிசைந்து இந்நாயனாற்கு நாங்கள் விக்கும் புடவையுருவொன்றுக்கு காணிப்பணமாக வைத்து புறவூர்களிலெ நின்று வந்து விக்கும் மவர்களு இப்பணம் குடுப்பதாக சம்மதித்து இது சந்த்ராதித்தவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டுவித்துக் குடுத்தொம் இவ்வூர்-

4 களொமும் காணியரொமும் உடெயா[ர்*] விக்ரமபாண்டிஸ்வரமுடைய நாயனாற்கு இவை வழுதிகொன் எழுத்து பாண்டிக்கொன் எழுத்து இவை அளகைக்கொன் எழுத்து இவை வளவகொன் எழுத்து இவை சுந்தரசெண்டிலையாமன் எழுத்து இவை தமிழ்கொன் எழுத்து இவை தெவான்கொன் எழுத்து இவை[1]

No. 518

(*A.R. No.* 491 *of* 1909)

ŚŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same *gōpura.*

Māṟavarman *alias* Tribh° Emmaṇḍ° Kulaśēkharadēva : Year 37, Chittirai = 1304-05 A. D.

This inscription is incomplete.

It records that the *Śrī-Rudra Śrī-Māhēśvaras* of the temple of the god Vikramapāṇḍīśvaramuḍaiya-nāyaṉār of Śōḷapuram in Āṇmā-nādu, had agreed to conduct a festival with procession of the image of the god from the rent realised on a house presented to the temple by a certain Teṉṉilaṅgai Viḷañji *alias* Soṟṟagaṅkaḍintāṉ Umaiyorupāgaṉ residing in the street of Nāṟpatteṇ-ṇāyiravaṉ-perunteru in Muḍivaḷaṅgupāṇḍyanallūr, in Āṇmā-nāḍu itself.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] கொமாறபன்மரான த்ரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் எம்மண்டலமுங் கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலசெகரதெவற்கு யாண்டு ௩௰எ வது சித்திரைமாஸம்

2 ஆண்மாநாட்டு சொழபுரத்து உடையார் விக்ரமபாண்டிஸ்வரமுடைய நாயனார் கொயில் ஸ்ரீருத்ர ஸ்ரீமாஹெஸ்வரரொம் இன்னாட்டு முடிவழங்கு-

3 பாண்டியநல்லூர் நாற்பத்தெண்ணாயிரவன் பெருந்தெருவில் இருக்கும் தென்னிலங்கை விளஞ்சியான சொற்றகங்கடிந்தான் உமையொருபாக-

4 னுக்கு பிடிபாடு பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது இந்நாயனா[க்*]கு குலசெகரந் திருவூடல் திருமெனி எழுந்தருளுவிக்க அமுதுபடி சாத்துப்படி உள்ளிட்ட

5 நித்த நிமந்தத்துக்கு . . . . ல் [பொன்பால்] ஊரார்பக்கல் இந்நாயனாற்கு கொண்டமனையில் இட்டொம் . ன் தெருவுக்கு படிஇற ...இல்லா மனைக்கு . .

6 . முகி . . . . கொண்ட [இசை]யால் . இமனைக்கடமைகொண்டு குறைவற ஸ்வந்த்ராதித்தவல் எழுந்தருளிவிப்பொமாகவும் இப்படி வ

---

[1] Incomplete.

No. 519

(*A. R. No.* 492 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Outer main *gōpura* of the same temple.

This inscription contains the statement 'The *gōpura* of Sundarapāṇḍyaṉ'

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] சுந்தரபா-

2 ண்டியன் திருக்கெ-

3 ாபுரம் ௳ |||—

Pieces found with this item.

A1 . யானந்த முதலியார் குரு .

B1 . விக்கிர பாண்டிய . . ராயன் எழுத்து இவை சொழ[ெ]சாழ [ெ]கான் சம்பந்தன் எழுசது இவை திருபுவன சிங . .

No. 520

(*A.R. No.* 493 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

On the east wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine of the Veṅkaṭāchalapati-perumāḷ temple.

Jaṭāvarmaṉ-Śrīvallabha: Year 4=1124-25. A. D.

Published in *S.I.I.*, Vol. XIV, No. 205.

No. 521

(*A.R. No.* 494 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Jāṭāvarman *alias* **Tribh° Vīrapāṇḍyadēva I : Year 6=1258-59 A.D.**

This inscription is damaged in some places.

It records that the *śrībhaṇḍārāttār* (authorities) of the temple of the god Uttamaśōḷaviṇṇagar-emperumāṉ received (Uttamaśōḷapuram) of money from a certain Tiruveḷundūr Nārāyaṇaṉ Nārāyaṇa-bhaṭṭaṉ of Uttamaśōḷach-chaturvvēdimaṅgalam and gave the same to the stone mason for providing the pavement caused to be done in the Śēranāryaṇaṉ-maṇḍapa, by a certain Uḍaiyār Kaḷappāḷar.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] கோச்சடையபன்[-ம*]ரான த்ரிபுவனச்சக்ரவத்திகள் ஸ்ரீவிக்ரமபாண்டிய-
2 தேவற்கு யாண்டு சுவது ஆண்மாநாட்டு உத்தமசொழவிண்ணகரெம்பெருமா-
3 ன் கொயில் ஸ்ரீபண்டாரத்தோம் உத்தமசொழச்சதுர்வெதிமங்கலத்து திருவெ-
4 ழுந்தூர் நாராயணன் நாராயணபட்டன் பக்கல் செரநாராயணன் திருமண்டபத்தி-
5 ல் உடையார் களப்பாளர் செய்வித்த மண்டபத்திக்கு இவன் பக்கல் வாங்கி கற்தச்ச-
6 ற்கு குடுத்த ஆக இவ்வச்சொன்றுக்கும் இவ்வாட்டைக் காத்திகை மாஸ முதல் வஷ்ரா-
7 தித்தவக்கு ஸ்ரீபண்டாரத்திலெ ஒடுக்கின . . . செலுத்துவொமானமைக்கு இக்கொயி-
8 லிலனுஸந்தானம் திருவெழுந்தூர் அழகிய மணவாளதாஸன் எ[ழு*]த்து இக்கொயில் நம்பிமாரில்
9 . . . ருதன் யாதவனான அழகிய மணவாள பட்டனெழுத்து இப்படிக்கு இவை நாராயணன்
10 . . . . த்தான பட்டநெழுத்து உ

No. 522

(*A.R. No.* 495 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Māṟavarman *alias* Tribh° Vikrama-Pāṇḍyadēva : Year 5+1, Aippaśi 1= 1288-89 A.D.

The end portion of the inscription is missing.

It records the gift of 8½ *achchu* of money, 7½ *achchu* for a *nandā* lamp and 1 *achchu* for a *sandhi* lamp,to be burnt in the temple of Uttamaśōḷa-viṇṇagar-emperumāṉ of Āṇmā–nāḍu by a certain Nārāyaṇaṉanananta--nārāyaṇa-bhaṭṭaṉ of Tirunallūr in Uttamaśōḷach-chaturvēdimaṅgalam, a *Tiruviḍaiyāṭṭa-Brahmadēyam* of the god. It is stated that the money was received by Pāṇḍavadūtaṉ Iyādavaṉ *alias* Aḻagiyamaṇavāḷa-baṭṭaṉ, the *tiru-vaḍippiḍi* of the god, and Nārāyaṇaṉ Vīṟṟirundāṉ-bhaṭṭaṉ who had agreed to burn the lamps for ever.

The inscription written in continuation of the above, records another gift of one *achchu* of *poṉ* for some other presents to the temple made by the same donor. But the end portion being not traceable, the details are lost.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] கொமாறபன்மரான த்ரிபுவனசக்ரவத்திகள் ஸ்ரீவிக்ரமபாண்டிய-தெவற்கு
2 ரு 1 வதி[ன்*] எதிராமாண்டைப்பசி மாஸத்து முதற் தியதி ஆண்மாநாட்டு உத்தம சொ-
3 ழவிண்ணகரெம்பெருமான் திருவடிப்பிடிக்கும் பாண்டவதூதனியாதவனை
4 அழகிய மணவாளபட்டனும் நாராயணன் விற்றிருந்தான் பட்டனும் நாய-
5 னர் திருவிடையாட்ட ப்ரஹ்மதெயம் ஸ்ரீஉத்தமசொழசதுர்வெதிமங்கலத்து திருநல்லூ-
6 ர் நாராயணனநந்தநாராயணபட்டன் பக்கல் நாயனாற்கு திருநந்தாவிளக்கொன்று செ-
7 லுத்துவொமாகக் கைக்கொண்ட அச்சு எ[ழ]ரையும் ஸந்த்யாதீபமொன்று-

8 க்கு கொண்ட, அச்சு ஒன்றுமாக அச்சு அஇ இவ்வச்செட்டரையும் கைக்கொண்-
9 டு இந்நாள் முதல்(ச்)சந்திராதித்தவற் பொலியூட்டாகச் செலுத்துவோமா-
10 னமைக்கு இவை பண்டவதுாதனியாருவனை அழகிய மணவாளபட்டன் எழுத்து உ இவை-
11 வ நாராயணன் விற்றிருந்தான் பட்டன் எழுத்து உ இவ்வாட்டை இத்தியதி இந்-நாயனா-
12 ர் சிபண்டாரர்களோம் இத்திருநந்தாவிளக்கு நாராயணனைனநாராயணபட்டன் பக்கல் இ-
13 ஞாயனாற்கு இவ்விளக்கு முன்றும் இக்கோயிற் தேவர்கன்மிகள் அமுது செய்விப்போமா-
14 க கைக்கொண்டு இநூயனார் . . . . முஞ் செய்து சாத்தின டெ-
15 பான்னிலைச்சு க இவ்வச்சு ஒன்றுக்கும் சந்திராதித்தவற் சிபண்டாரத்திலெ ஒரு தெங்காய் மு[1]

No. 523

(*A.R. No.* 496 *of* 1909)

ŚŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Kōṉēriṉmaikoṇḍāṉ : Year 15+1, day 12.

This inscription records the gift, made by the king, of certain taxes due from the *dēvadānās* given as *dēvadāna-Brahmadēya* to the Śrī-Vaishṇavas of the temple by Periyaśīyar, Iḷaiyaśīyar and Ayyar, to provide for food offerings and other services to the image of the goddess set up in the temple of the god Uttamaśōḷaviṇṇagara Āḻvār of Āṇmā-nāḍu.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*]
2 கோனேரின்மைகொண்டான் ஆண்மாநாட்டு உத்தமசோழவிண்ணகர ஆழ்வார் கோயிலில் ஸ்ரீவெஷ்ணவர்க-
3 ளுக்கு தேவதானப்பிரமதேயமாக பெரியசியரும் இளையசியரும் அய்யரும் தந்தருளி திருவாய் கேழ்வி-
4 த்திருமுகமும் புரவரியாருள்வரியும் திருச்சல . . . ளிட்ட தேவதானங்களில் இறுத்து வருகிற அந்தராயமு-
5 ம் பினி[யோகம்] எழுந்தருளிவிச்சு பிராட்டிக்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு-வனவுக்கு [பெற]வேணுமென்-
6 று இவள் நமக்குச்சொன்னமையில் இவளுக்காக அந்தராயம் பதினஞ்சாவதினெதிராமாண்டு மு[தல்*] தந்தோம் முன்பு
7 இறுக்கக்கடவ வண்ணக்கக்கூலி தரவுகூலி உட்பட அந்தராயமும் மற்றும் எப்பேர்(ர்)ப்ப[ட்*]டனவும் பதினஞ்சாவ-
8 தினெதிராமாண்டு முதல் கைக்கொண்டு அமுதுபடி உள்ளிட்டு வேண்டும் நிவந்தங்கள் செல்லப்பண்ணுக இவை-
9 வ செழியதரையனெழுத்து யாண்டு பதினஞ்சாவதினெதிராமாண்டு நாள் பன்னிரண்டினால் இவை உய்ய வ-
10 ந்த பெருமாளெழுத்து ஸ்வஸ்திஸ்ரீ

---

[1] Incomplete.

No. 524

(*A.R. No.* 496*A of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

The beginning of this inscription is not traceable.

It appears to contain the portion which deals with the specification of the boundaries of a certain area which was given as *dēvadāna Brahmadēyam* to 16 persons, with a stipulation that they should pay at the rate of 4 *kalam* of paddy measured by the measure called *Vīrapāṇḍyaṉ*, per *mā* of land measured by the rod called *Vīrapāṇḍyaṉ*, together with 1/4 *kāśu* to provide for all the offerings and services including *Tiruppaḍimāṟṟu* to the god (*āḻvār*).

Text

1 ப்பேரெ[ரி]க்கு கிழ்மேலை இக்குளத்து கிழ் கடைக்கொம்பிலே போய்ப்புணரியிலே ஏறி தெற்கு நோக்கிப்போந்து நத்தத்-

2 துக்கு கிழைவாய்க்காலே தெற்கு நோக்கிப் போந்து ஆற்றில் இறங்கி இவ்வாரே வடக்கு நோக்கி போந்து துழாய குவிக்கு

3 நிர்பாய்கிற தருளி அணையிலே வந்து இவ்வாரேபோய் துழாய் குடிக்கும் இக்குளத்துக்கும் நீர் பாய்கிற அணையிலே சென்று இக்கா-

4 லே கிழக்கு நோக்கிபோந்து இக்குளத்துள்வாயில் கரையிலே ஏறி இக்குளத்து உள்வாயி[லே] போய் இக்குளத்துக் கடைக்கொம்-

5 பிலே வந்து இந்நான்கெல்லைக்குள்ப்பட்ட குளமும் நிலமும் நத்தமும் நத்தப்பாழும் ஆக இவஞ்சுகுளமும் ஒரு[ரொரு]வும்

6 க்கி முன்னுடையரும் பழம்பெருந் தவிர்த்து பதினறு பேர்க்கு தேவதான ப்ரஹ்மதேயமாக இவ்வாண்டுமுதல் தந்தோம் விரபாண்டிய-

7 ன் கோலால் நிலமோரு மாவுக்கு முதல் விரபாண்டியந் நிலமாத்தால் நாற்கல நெல்லும் கால் காசும் இவ்வாழ்வார்க்கு திருப்படிமா-

8 ற்றுள்ளிட்டு வேண்டும் நிவந்தங்களுக்கு இறுத்து அனுபவிப்பதாகக் கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டிக் கொள்கவென்று தி-

9 ருவாய் மொழிந்தருளினார் இப்படிக்கு இவை வைஞ்சி முருடையானெழுத்து ஸ்வஸ்திஸ்ரீ உ-

No. 525

(*A. R. No.* 497 *of* 1909)

SŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Tribh° Kōṉērimēikoṇḍāṉ : Year 13, day 1119.

This inscription records an order of the king containing the re-grant of some villages at the instance of a certain Viratamuḍitta Perumāḷ, and on the request of the *sabhai* of Uttamaśōḻach-chaturvēdimaṅgalam, a *dēvādana* of the temple of Uttamaśōḻaviṉṉagar-Āḻvār of Sōḻapuram. The re-grant was made to the same temple. The villages regranted were Veḷḷaiyaṟainallūr *alias* Daṉmaparāyaṉappērēri, Tiruchchēlūr in Tuḍaiyanūr-muṭṭam, Amaṇaputtūr, Koṇḍayaṉēri and Upaṉiyaṉmaṅgalam. It is stated

that the *sabhai* brought to the notice of the king the fact that these villages were granted to them during the term of his elder grandfather and later they were grouped into one under the name of Sundarapāṇḍyach-chaturvēdimaṅgalam after the king's younger grandfather during the latter's time and that they subsequently became fallow due to drought and taxation difficulties, with the result that the worship (in the temple) was suspended. It is further stated that the *sabhai* requested the king Uttamaśōḷapperiyār, the grandson, to rename the group of villages as Uttamasōḷach-chaturvēdimaṅgalam and give it to 20 persons and make them reclaim the villages and use the products for worship in the temple of Uttamaśōḷaviṇṇagarāḷvār. It is stated that the king consented accordingly.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் கொனெரிமெல்கொண்-

2 டான் சொழபுரத்து உத்தமசொழவிண்ணகராழ்வார் தெவதானம் உத்தமசொழச்-
சதுர்வெதிமங்கலத்து ஸபையார்-

3 க்கு இவ்வாழ்வார் தெவதானம் ஆண்மாநாட்டு வெள்ளையறைநல்லூரான தன்ம-
பாாயணப்பெரியும் துடையனூர்முட்டத்-

4 து திருச்செலூரும் அமணபுத்தூரும் கொண்டயனெரியும் உபனியன்மங்கலமும்
பெரிய அப்பாட்டர் காலமெ தங்-

5 களுக்கு காணிவார்த்து இறை கட்டினபடிக்கு புரவரியார் உள்வரியும் இளைய அப்-
பாட்டர் திருமுகமும் பெற்று சுந்தரபாண்டிய-

6 ச்சதுர்வெதிமங்கலமென்று அனுபவிச்சு பொந்து பின்பு ஊஷரி[க்ஷ*]க்ஷமும் காவா-
யையுமிக்கு தாங்கள் குடிபொனமயில் இக்கு-

7 ளங்கள் பாழாய் காடெழுந்து கிடந்து திருவாராதனமும் முட்டிக்கிடந்தமையில் பெரணர்
உத்தமசொழப்பெ-

8 ரியா[ர்*]க்கு விண்ணப்பஞ்செய்து இவ்வாழ்வா[ர்]க்கு உத்தமசொழவிண்ணகராழ்வா-
ரென்று பெரும் உத்தமசொ-

9 ழச்சதுர்வெதிமங்கலமென்று இருபது பெர்க்கு நிகாமஞ் செய்வித்தும் குளங்களும்
கல்லுவித்து நிலமும் காடுவெ-

10 ட்டிக் கைக்கொண்டு அனுபவித்து உந்துதாக இப்படிக்கு நம்மொலையும் பெறவெணு-
மென்று விரதமுடித்த பெருமாள் சொல்லுகையி-

11 ல் அப்படி செவுதாக சொன்னொம் இக்குளங்கள் முன்பு தாங்கள் அனுபவித்து
வருகிறபடியெ இவ்வாழ்வார்க்கு பட்டாடு பழநடை கடமை

12 இறுத்து அனுபவிக்க இவை [முனி]வதரயன் எழுத்து இவை வயனாட்டாயனெழுத்து
இவை பல்லவரயனெழுத்து யாண்டு

13 பதின் மூன்றாவது நாள் ஆயிரத்தொரு நூற்று ஒருபத்தொன்பதனுல் ப்ரஸாதஞ்
செ[ய்*]தருளித்து ஸ்வஸ்த்யஸ்து [||*]

No. 526

(*A. R. No.* 498 *of* 1909)

Ṡōḷapuram, Sivaganga taluk, Ramanathapuram district

Lintel of the main entrance into the same temple.

Kulaśēkharadēva : Year 38, Āṇi=1305-06 A. D.

This inscription records that a certain Kaḷattāvūruḍaiyāṉ Vīraṉ Kōlaṅkariyaṉ *alias* Vēṇāvuḍaiyār of Kaḷattāvūr *alias* Oṉṉallākī[r]ttinallūr in Ṡevvirukkai-nāḍu caused the building of the *antarāḷa-maṇḍapa[m]*, where the

images of Perumāḷ and Maṉṉār were placed, and which was to the east of the *atta(arddha)maṇḍapa*, and the *mahāmaṇḍapa* with *sōpāna* (steps), in front of the *antarāḷa-maṇḍapa*, in the temple of the god Uttamaśōḻavinnagara Āḻvār.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||] குலசெகரதெவற்கு யாண்டு ௩௰அ உது ஆனி மாஸம் செவ்விருக்கை நாட்டு களத்தூரான ஒன்னலாடி[ர்*] சிதநல்லூர் களத்தூருடையா-

2 ன் விரான் கொலங்கரியானான வெணாவுடையார் உத்தமசொழவிண்ணகரஆழ்வார் கொயில் அத்தமண்டபத்துக்கு கிழக்கு பெருமாளும் மன்னாரும் எழுந்தரு-

3 ளியிருக்கிற அந்தராளமண்டமுந் திருமுன்பு மஹாமண்டபமும் சொபானமும் இவர் செய்வித்த யஉஉ-ஃ உ ஸ்வஸ்திஸ்ரீ ௳

No. 527

(*A. R. No.* 499 *of* 1909.)

SOḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

In the same place as above.

Srīvallabha : Year 9=1129-30 A. D.

Published in *S.I.I.*, Vol. XIV, No. 221.

No. 528

(*A. R. No.* 500 *of* 1909.)

SOḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Kōṉērimēlkoṇḍāṉ : Year 10.

This inscription is built in at the end and therefore several details are not clear.

It records the gift of land made by the king to the image of the god Sundarapāṇḍyaviṇṇagar-āḻvār set up by a certain Nāchchiyār (name lost) in the temple of the god Uttamaśōḻaviṇṇagar Āḻvār of Uttamaśōḻach-chaturvvēdi-maṅgalam in Āṇmā-nāḍu. The gift was intended to provide for worship and offerings daily.

Such places as Vikramapāṇḍyappērēri in Āri-nāḍu a *dēvādana* of Uḍaiya-nāyaka Viṇṇagarāḻvār, Maṇalūr in Koṭṭu-nāḍu, and Śri-Parāntakach-chatur-vēdimaṅgalam are mentioned as forming the boundaries of the gift-land. Other places like Paṇaiyūr and Karuvaṇūr also are mentioned.

The signatory was Periya [..] perumāḷ *alias* Veṇāvuḍaiyār Tirumana . . . .] of Pirambalūr.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] ஸ்ரீஸகலலோகச்சக்கரவத்திகள் கொனெரிமெல்கொண்டான் ஆண்மாநாட்டு
உத்தமசொழச்சதுவேதிமங்கலத்து உத்தமசொழவிண்ணகர் ஆழ் . . .

2 இக்கொயில் [நாச்சியா] . . . . எழுந்தருளிவித்த சுந்தரபாண்டிய விண்ணக-
ராழ்வாற்கு வெண்டும் நித்த நிம . . . . .

3 உடையநாயகவிண்ணகராழ்வார் தெவதானம் விக்ரமபாண்டியப் பெரி மெலெல்லை-
யில் நாட்டின . . . .

4 நாட்டின எல்லைக் கல்லுக்கு மெற்கும் தென்னெல்லை கொட்டுநாட்டு மணலூர்ப் பா
செழியதொ . . . .

5 . . நல்லூர் வடவெல்லையில் நாட்டின திருவாழிக்கல்லுக்கு வடக்கும் மெலெல்லை-
ஸ்ரீ பராந்தகச்சதுவேதி . . . .

6 . . . லூர் கிழெல்லையில் நாட்டின் திருச்சூலக் கல்லுக்கு கிழக்கும் வடவெல்லை-
கருவனூ[ர்*]த் திருக்களாந்திஸ்வரமுடை . . . . .

7 கொதி தென்னெ[ல்*]லைய்ல் நாடின திருச்சூலக்கல்லுக்கு தெற்கும் ஆக நான்-
கெ[ல்*]லைக்குட்பட்ட நி . . . .

8 ங் குளப்பறிப்பும் உட்ப்பட்ட நிலத்தில் பழந்தெவதானம் பள்ளிச்சந்தம் நிக்கி நிக்கி
உள்ள நிலமும் ப . . . .

9 . பால் ஆற்றுக்கு வடகரையில் விலைகொண்டு நான்கெ[ல்*]லையிலும் கல்லு நாட்டின
நத்தமும் உட்ப்பட்ட நிலம் . . . .

10 ரியவாராச்சியும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சுபிலி சந்துவிக்கிரகப்பெரும் வாசல்பெறும்
இலாஞ்சனைப்பெறும் . . . .

11 டமும் இடையர் வரியும் இனவரியும் பொன்வரியும் மற்றும் எப்பெற்பட்டனவும்
உட(ப்)படப் பத்தாவது முதல் செ . . .

12 ம் இடத்தும் பதினெட்டடியான விரபாண்டியன் கொலால் நிலமளந்து பயிர்பார்த்து
விளைந்த நிலத்து நிக்கி [நி]ல-

13 ரன அச்சும் காரிய ஆராச்சியும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சுபிலி சந்துவிக்கிரகப்பெறும்
வாசல்பெறும் இலாஞ்சனை . . . .

14 பட்டனவும் உட்பட்ட மாத்தால காசு காலும் முதல் விரபாண்டியனல் நெல்லு
நாக்கலமும் குறுவை வி . .

15 முக்காலும் துலா இறைத்து விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்று காலும் எள்ளும் வாகும்
தினையும் புல்லும் இறுங்கு . . . .

16 . . . . தாகவும் இடப்பெற வெணுமென்று . . . .
. . . . நமக்குச் சொ . . . . .

17 வேதிமங்கலத்து உத்தமசொழவிண்ணகராழ்வார் கொயில் நாச்சியார்ப்ப . . ண்டர்
ரெழுந்தருளுவித்த சுந்தர . . . .

18 மாற்று உள்ளிட்டு வெண்டும் நித்த நிவந்தங்களுக்கு ஆரிநாட்டு [வயலி] கிழெல் .
. . . . . . யநாயக விண்ணகரா . . . .

19 . நெரி மெலெல்லையில் நாட்டின திருவாழிக் கல்லுக்கும் இப்பனையூர் குளத்து . . .
. . . . . நாட்டின எல்லைக் கல்லுக் . . . .

20 . . . மணலூர்ப் பால்ச்செழியனெரியில் திருவுடைவிண்ணகராழ்வார் தெ . . . .
. . . . . லிருஞ்சொலை . . . .

21 திருவாழிக்கல்லுக்கு வடக்கும் மெல்எல்லை ஸ்ரீபராந்தகச்சதுவேதிமங்கலத்து . . .
ஸ்ரீ . . ன் ஈஸ்வரமுடை-

22 க்கல்லுக்கு கிழக்கு வடவெல்லை கருவனூர்த்திருக்களாந்திஸ்வ[ர] . . . . .

23 . . . . ல்லுக்கு தெற்கும் ஆக நான் . . . . . .

24 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ இத்தன்ம-
25 ம் பிரம்பலூருடை-
26 யான் பெரிய . .
27 பெருமாளான வெ-
28 ணாவுடையார் திருமு-
29 ண . . . . முத்து ட

No. 529

(*A. R. No.* 501 *of* 1909).

ŚŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHPURAM DISTRICT

Same wall left of entrance.

Kulaśēkharadēva : Year 38, [Āṇi] = 1305-06 A. D.

This inscription is a copy of No. 526 above. Here however, mention is made of the building of a pair of *kaip-paḍai*(balustrade) also, in addition to other items mentioned in *No.* 526.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[||*] குலசெகரதெவற்கு யாண்டு ௩௰அ ஆவது [ஆனிமாஸ]ம் செவ்விருக்கை நாட்டுக்களத்தாவூரான ஒ-
2 ன்னலாகி ஸ்ரீதனல்லூர் களத்தாவூருடையான் வீரன் கொலாங்கரியானான வெணா-வுடையார் உத்தமசொழ-
3 விண்ணகர் ஆழ்வார் கொயில் அத்தமண்டபத்துக்கு கிழக்கு பெருமாளும் மன[ன்*]-னாரும் எழுந்தருளி இருக்கிற
4 அந்தராளமண்ட[ப*]முந் திருமுன்பு மஹாமண்ட[ப*]மும் [கை]ப்படை இரண்டும் சொபனமும் இவர் செய்வித்-
5 த யஉஉ-ஆ ஸ்வஸ்திஸ்ரீ உ

No. 530

(*A.R. No.* 502 *of* 1909)

ŚŌḶAPURAM, SIVAGANGA TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

Same wall.

Māṟavarman *alias* Tribh° Emmaṇ° Kulaśēkharadēva : Year 25, Chittirai=1303–04

This inscription is built in at one end.

It records a gift by the king of land as *tiruviḍaiyāṭṭa iṟaiyili* to the image of the god Maṇṇār set up by Nāchchiyār in the temple of the god Uttama-śōḷaviṇṇagar [Āḷvār] of Śōḷapuram in Āṇmā-ṇāḍu, to provide for daily worship and offerings to the same. The extent of the land was one *vēli*. This order of the king was sent to the *Nambimār* and *Śrīvaishṇavas* of the temple.

The signatories included, Aḻagaṉ Śokkaṉ of Oḷagaḷandaśōḻanallūr in Muttūṟṟuk-kūṟṟam, Dāmōdiraṉ Tuppaṉ *alias* Kulaśekaravi[........], Dēvachchilai *alias* Mīṉavaṉ Viḻupparaiyaṉ of a place (name lost) in Rāśēndiraśōḻa-vaḷanāḍu, Uyyavandāṉ Uyyan iḍuvāṉ Kurukula [......] of Kīraṉūr in [......] mbi-nāḍu, Yōgapperumāṉ Śokkaṉār *alias* (name lost) of a certain nallūr (name lost) in Naḍuvilkkūṟṟu in Miḻalaik-kūṟṟam and [......] yoṉ Kaliyaṉ *alias* Kaliṅgaraiyaṉ of a place (name lost) in Kīḻchchembi-nāḍu.

Text

1 . . . . ச்செயல் ஆண்மாணாட்டு சொழபுரத்து உத்தமசொழவிண்ணகர்-
2 . . . . . . கொயில் நம்பிமார்க்கும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கும் இக்கொயிலிலி-
3 . . . . ளுவித்த மன்னனார்க்கும் நாச்சியார் ஸ்ரீகொமாறபன்மா-
4 . . . . ணச்சக்ரவர்த்திகள் எம்மண்டலமுங் கொண்டருளிய ஸ்ரீகுல-
5 . . . . . . க்கு யாண்டு ௨௰௫ வது சித்திரை மாஸம் முதல் அமுதுபடி சா-
6 . . . . ள்ளிட்டு வெண்டும் நித்த நிமந்தங்களுக்கு இவ்வூர் நம் உழவா-
7 . . . . ங்கலத்தில் இவர்க்கு திருவிடையாட்ட இறையிலியாகக் குடு-
8 . . . . . . டிக்கொலால் நடுவில் கொட்டகாரத்துக்குத் தெற்கு வெண்-
9 . . . . இக்கொட்டகாரத்துக்கு மெ[ற்*]க்குச் சுமதாங்கிக் கிணறு
10 . . . . . க்கிணறு இரண்டு உட்பட்ட நிலம் ஒரு வெலி நிலம் ஒரு வெலி
11 . . . . . . டு . . . முடைய . . . . . யிலெ காராண்மை உடலா[க*] தன்ம[தான்]
12 . . . . கக குடுத்தொம் இப்படி இவ்வொலை பிடிபாடாகக் கொண்டு .
13 கல்லுவிதாக நான்கெல்லையிலும் திருவாழிக்கல்லும் நாட்டி
14 . . . . ம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க இப்படிக்கு இவை முத்தூற்றுக்கூ[ற்ற]-
15 . . . . நான ஒள[கள]ந்தசொழநல்லூர் அழகன் சொக்கனார் எழுத்து இணை-
16 . . . . நாச்சியார் . . . . . த்து தாமொதிரன் துப்பனான குலசெகரவி . . .
17 . . . . ழுத்து இப்படிக்கு இவை ராசெந்திரசொழவளநாட்டு . தாரங்குலை-
18 . . . . [ல]முது தெவச்சிலையானான மினவன் விழுப்பரெயன் எழுத்து இப்ப-
19 . . . . . . ம்பினாட்டு கிரனூரன் உய்யவந்தான் உய்யந் இடுவான் குருகுல-
20 . . . . . . ழுத்து இப்படிக்கு இவை மிழலைக் கூற்றத்து நடுவில்க் கூற்று வி
21 . . . . ல்லூர் உடையான் யொகப்பெருமான் சொக்கனாரான
22 . . . . . . ன் எழுத்து இப்படிக்கு இவை கிழ்ச்செம்பிநாட்டு த . . .
23 . . . . . . யன் கலியனான கலிங்கரையன் எழுத்து

No. 531

(*A.R. No.* 503 *of* 1909)

PUDUPĀḶAIYAM, SRIVILLIPUTTUR TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT

South wall of the Paraṉṉaṅgāttaruḷiyasvāmin temple.

Srīvalladēva (= Jaṭā Srivallabha): Year 6, Mēsha (Chittirai) śu. 11, Friday, Uttiraṭṭādi=1297 A.D., April 19. The tithi was ba. 11.

This inscription is very much damaged.

It, however, appears to record a gift of a *nandā* lamp in the temple of the god (name lost) at Karuṅguḷam *alias* Śātavāśakanallūr in Veṇbaikkuḍi-nāḍu